



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 192

25 juillet 2002

DECISIONS

Le Conseil de l'UE a approuvé le 22 juillet une décision relative à la conclusion d'un Accord intérimaire avec le Liban sur les questions commerciales et celles liées au commerce. Cet accord permet la mise en œuvre des dispositions commerciales de l'Accord d'association UE-Liban sans attendre sa ratification. Il remplace les éléments correspondants de l'Accord de coopération UE-Liban, qui avait été signé en 1977. Le texte de l'Accord intérimaire a été signé le 17 juin par les deux parties, libanaise et européenne.

La Commission européenne a annoncé le 24 juillet qu'elle allouait € 10 millions de ressources humanitaires supplémentaires à l'assistance aux victimes palestiniennes de la crise en cours au Moyen-Orient. Ces fonds ont été libérés de la réserve d'urgence du budget européen par le Conseil de l'UE et le Parlement européen à la demande de la Commission. Ils sont gérés par l'Office d'aide humanitaire de la Commission européenne (ECHO) et ils s'ajoutent au budget normal d'aide humanitaire arrêté pour 2002. http://europa.eu.int/comm/echo/en/index_en.html

REUNIONS

- **Le Conseil de l'UE a adopté le 22 juillet des conclusions sur le Moyen-Orient dans lesquelles il salue le résultat de la réunion du "Quartette" à New York le 16 juillet et il approuve le plan d'action sur les réformes palestiniennes lancé lors de la réunion du groupe spécial (Task Force) à Londres le 10 juillet.** "En tant que principal donateur en faveur des zones palestiniennes", a déclaré le Conseil, "l'UE contribuera de façon active et constructive aux travaux du groupe spécial créé sous les auspices du Quartette, en soutenant les Palestiniens dans leurs efforts pour travailler à des réformes globales dans tous les secteurs afin de préparer le passage à un Etat. Elle se tient prête à aider à préparer et à observer des élections palestiniennes libres et loyales".
- **Le Comité MED s'est réuni le 19 juillet à Bruxelles. Il a donné un avis favorable aux Plans de financement nationaux MEDA pour 2002 relatifs à l'Algérie, l'Egypte, la Jordanie et la Tunisie.** La contribution maximum de l'UE à ces quatre plans de financement s'élèvera à € 311 millions. Le Plan national de financement de l'Algérie - € 38 millions - comprend un programme de réhabilitation des zones affectées par le terrorisme dans le nord-ouest du pays - € 30 millions - et l'extension à l'Algérie du programme Tempus de coopération universitaire - € 8 millions. Le programme destiné au nord-ouest a pour but de stabiliser les populations et d'atténuer l'exode rural. Le Plan national de financement de l'Egypte - € 104 millions - se compose de quatre éléments. Le programme de développement du commerce, phase A recevra € 20 millions pour la modernisation des procédures à l'importation et à l'exportation et des mécanismes d'information, ainsi que pour l'aide aux réformes nécessaires. La phase B du même programme obtiendra une aide budgétaire directe de € 40 millions en vue de favoriser et d'accélérer les actuelles politiques nationales de réformes. Encore € 33 millions ont été réservés à la réforme et à la mise à niveau du système d'enseignement et de formation techniques et professionnels. Enfin € 11 millions seront consacrés à l'extension de Tempus à l'Egypte. Le Plan national de financement de la Jordanie - € 95 millions - comprend cinq programmes. L'essentiel de l'argent ira à la 3e facilité d'ajustement structurel - € 60 millions - pour la réforme du fonds public de retraite et des systèmes de TVA et d'impôt sur le revenu. Un programme d'appui à la mise en œuvre de l'Accord d'association recevra € 20 millions pour la mise à niveau du cadre législatif et réglementaire et le renforcement des institutions correspondantes. L'appui institutionnel à l'autorité de la zone économique spéciale d'Aqaba - € 10 millions - a pour but de stimuler le développement économique du sud du pays. L'extension de Tempus à la Jordanie obtient € 3 millions et un programme de promotion des droits de l'homme et de la démocratisation s'est vu allouer € 2 millions. Le Plan national de financement de la Tunisie - € 74 millions - est fait de trois éléments. Le Programme de modernisation industrielle prend la part du lion - € 50 millions; il aidera à préparer les entreprises à la future zone de libre échange euro-



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 192

25 juillet 2002

méditerranéenne. Un programme d'appui à la mise en oeuvre de l'Accord d'association reçoit € 20 millions pour la modernisation des administrations publiques. Enfin € 4 millions ont été réservés à l'extension de Tempus à la Tunisie. Les quatre Plans nationaux de financement doivent maintenant être formellement approuvés par la Commission européenne.

- **Un atelier sous-régional consacré au Machrek aura lieu les 27 et 28 juillet à Amman dans le cadre du projet "Dialogue social et systèmes sociaux", financé par MEDA.** Cet atelier est organisé conjointement par le Ministère jordanien du Travail et par le coordinateur du projet – l'Institut italien de la Méditerranée, IMED. Il sera ouvert par le Ministre jordanien du Travail Muzahem al-Muhaisen. Y participeront des membres des Comités économiques et sociaux d'Egypte, de Jordanie, du Liban, de l'Autorité palestinienne et de Syrie, ainsi que du Comité économique et social de l'UE. Ils discuteront de la dimension sociale du Partenariat euro-méditerranéen et des systèmes sociaux dans le Machrek. Cet atelier est le troisième d'une série de trois. <http://www.imednet.it>

PROGRAMMES & PROJETS

⚡ GESTION DES CONTROLES FRONTALIERS AU MAROC

Une mission de fonctionnaires de la Commission européenne et d'experts de Ministères d'Etats membres de l'UE a visité le Maroc du 7 au 19 juillet afin d'identifier les besoins du pays pour pouvoir définir plus en détail les éléments spécifiques du Programme de Gestion des contrôles frontaliers, financé par MEDA. La mission a eu des entretiens avec des fonctionnaires marocains nationaux et régionaux, chargés du contrôle des frontières et de la lutte contre les migrations illégales et le trafic d'êtres humains. Leurs conclusions contribueront à déterminer le genre de soutien que fournira l'UE dans ces domaines, ainsi qu'en matière d'amélioration de la situation des migrants légaux. Ce programme bilatéral de gestion des contrôles frontaliers, doté de € 40 millions, fait partie du Programme indicatif national du Maroc pour 2002-2004.

PUBLICATIONS

📖 EuroMesCo: Trois Rapports et une Lettre d'Information

Le réseau euro-méditerranéen d'Instituts de politique étrangère – EuroMeSCo – vient de publier trois rapports de groupes de travail, ainsi que le n° 8 de son bulletin "EuroMeSCo News". Le groupe de travail d'EuroMeSCo sur "La politique européenne de sécurité et de défense et son impact sur le Partenariat euro-méditerranéen" a établi un rapport intitulé "Défense européenne – Impressions contre réalités"; il traite de la façon dont les Partenaires méditerranéens perçoivent l'évolution de l'UE. Un autre rapport, "Sécurité et terrain d'entente dans le Partenariat euro-méditerranéen" émane du groupe de travail d'EuroMeSCo consacré à "La Charte euro-med: à la recherche d'un terrain d'entente". Un autre rapport sur "La coopération sous-régionale au sein du Partenariat euro-méditerranéen" a été élaboré par le groupe de travail d'EuroMeSCo du même nom. Il examine les moyens d'utiliser les tendances sous-régionales pour stimuler le Processus de Barcelone. Les trois rapports et la lettre d'information sont disponibles sur le site Internet d'EuroMeSCo: <http://www.euromesco.net>. On peut obtenir des versions sur papier auprès du secrétariat d'EuroMeSCo: asp@ieei.pt ou mednet@mail.telepac.pt

DIVERS

⌘ Festival des Rues de Beyrouth.

Des spectacles de danse et de théâtre se déroulent dans les rues du centre de Beyrouth et dans les grandes avenues de la capitale libanaise depuis le 10 juillet dans le cadre du "Beirut Street Festival", co-financé par la Délégation de la Commission européenne au Liban. Ce festival a pour thème le dialogue entre les cultures orientale et occidentale et il fait participer des artistes libanais et européens. Il se poursuivra jusqu'au 21 septembre.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 192

25 juillet 2002

⌘ 4e Université d'Été Méditerranéenne a Florence

La quatrième Université d'été annuelle organisée par le Programme méditerranéen du Centre Robert Schuman d'études approfondies aura lieu du 25 août au 5 septembre à l'Institut universitaire européen de Florence en Italie. Il est financé par la Commission européenne. Sessions et ateliers traiteront des migrations dans la région euro-méditerranéenne, en abordant divers aspects du sujet – démographique, économique, juridique, politique et social. <http://www.iue.it/rsc/MED/>

⌘ Concert Euro-Méditerranéen en Jordanie

Un orchestre de chambre euro-méditerranéen dénommé "Musiques vivantes en Méditerranée" donnera un concert au Festival de culture et des arts de Jerash le 26 juillet. Ce concert fait partie d'une tournée d'ECUME, financée par la Commission européenne.

⌘ Nouveau Chef de Délégation a Amman

La Délégation de la Commission européenne à Amman sera dirigée par Robert van der Meulen à partir du 26 août. M. Van der Meulen est actuellement Chef de l'unité "Maghreb" au siège de la Commission européenne à Bruxelles.

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Mediterranean Partners

EUMEDIS Pilots Projects Results Dissemination

Reference: EuropeAid/113261/C/SV/Multi; Budget EUR: 2500000; Status: **Open (until 06.09.2002)**

EUROMED HERITAGE II IKONOS Malta Centre for Restoration MALTA

Reference: EuropeAid/113267/D/S/Multi; Status: **Open (until 12.08.2002)**

Euro Mediterranean Transport Project Main contract

Reference: EuropeAid/113415/C/SV/Multi; Budget EUR: 10000000; Status: **Open (until 29.07.2002)**

Euro Mediterranean regional cooperation MEDSTAT (Statistical cooperation Phase II)

Reference: EuropeAid/113788/C/SV/Multi; Budget EUR: 20580000; Status: **Open (until 02.08.2002)**

Euro Mediterranean Transport Project Mediterranean Transport Infrastructure Network

Reference: EuropeAid/114036/C/SV/Multi; Budget EUR: 5000000; Status: **Open (until 06.09.2002)**

Regional Project on Internet based Investor s Guides in MEDA Countries

Reference: EuropeAid/114065/C/SV/Multi; Budget EUR: 1300000; Status: **Open (until 29.07.2002)**

EU Partnership for Peace

Reference: EuropeAid/114098/C/G/Multi; Status: **Open (until 05.09.2002)**

Algeria

Appui a la mise a niveau du systeme de formation professionnelle

Reference: EuropeAid/113219/C/SV/DZ; Budget EUR: 320000; Status: **Open (until 16.09.2002)**

Lebanon

ICT EQUIPMENT FOR THE CORE AGENCIES OF THE GOVERNMENT OF LEBANON

Reference: EuropeAid/113218/D/S/LB; Status: **Open (until 20.08.2002)**

Morocco

Acquisition des équipements destinés a la formation dans les secteurs de L INDUSTRIE DES PECHEES ET DE LA PECHE COTIERE

Reference: EuropeAid/113255/D/S/MA; Status: **Open (until 18.09.2002)**



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 192

25 juillet 2002

PROGRAMME D ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA PROMOTION DE LA QUALITE AU MAROC

Reference: EuropeAid/113774/D/S/MA; Status: **Open (until 24.09.2002)**

ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA RESTRUCTURATION DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DANS LE SECTEUR DU FROID ET GENIE THERMIQUE DE L OFPPT

Reference: EuropeAid/113882/D/SV/MA; Budget EUR: 420000; Status: **Open (until 13.09.2002)**

Syria

Health sector modernisation programme

Reference: EuropeAid/113163/D/S/SY; Status: **Open (until 05.09.2002)**

SYRIA HIGHER INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION (HIBA) MONITORING AND EVALUATION OF THE PROJECT

Reference: EuropeAid/113905/C/SV/SY; Budget EUR: 400000; Status: **Open (until 05.09.2002)**

Turkey

Equipment for Accreditation of a laboratory for Environmental standards in the textile sector in Turkey.

Reference: EuropeAid/113208/C/S/TR; Status: **Open (until 23.09.2002)**

Technical assistance for implementation of the Cultural Heritage Development component of the GAP Regional Development Programme

Reference: EuropeAid/114019/C/SV/TR; Budget EUR: 3000000; Status: **Open (until 28.08.2002)**

Gaza and the West Bank

Technical Assistance for the Hospital Sector Planning and Management Programme

Reference: EuropeAid/113126/C/SV/WB; Budget EUR: 1500000; Status: **Open (until 13.08.2002)**

Provision of Equipment for Upgrading University Libraries and Laboratories

Reference: EuropeAid/114020/D/S/WB; Status: **Open (until 16.09.2002)**

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.

La rubrique "Possibilités de financement" figurera désormais sur tous les numéros du Synopsis.

AVIS IMPORTANT : aucun Synopsis Euromed ne sortira en août. Notre prochain numéro sera daté du 5 septembre.